

Email - Encabezamiento e introducción

Esperanto

Estimata John,

Informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

Estimata Panjo/Paĉjo,

Informal, forma estándar de dirigirse a tus padres

Estimata Onklo Jerome,

Informal, forma estándar de dirigirse a un miembro de tu familia

Saluton John,

Informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

Saluton John,

Muy informal, forma estándar de dirigirse a un amigo

John,

Informal, forma directa de dirigirse a un amigo

Mia kara,

Muy informal, se usa para dirigirse a un ser querido

Mia kara,

Muy informal, se usa para dirigirse a la pareja

Estimata John,

Informal, se usa para dirigirse a la pareja

Dankon pro via retroŝto.

Se usa para responder a una correspondencia

Estis bona denove aŭdi de vi.

Se usa para responder a una correspondencia

Mi tre bedaŭras, ke mi ne skribis dum tiom longa.

Se usa cuando se escribe a un viejo amigo a quien no se ha contactado desde hace tiempo

Italiano

Caro Luca,

Cari mamma e papà,

Caro zio Flavio,

Ciao Matteo,

Ciao Matty!

Luca,

Tesoro,

Amore,

Amore mio,

Grazie per la tua e-mail.

Che bello sentirti!

Scusami per non averti scritto per così tanto tempo.

Estis tro longa, ke ni ne skribis.

È passato così tanto tempo dall'ultima volta.

Se usa cuando se escribe a un viejo amigo a quien no se ha contactado desde hace tiempo

Email - Cuerpo

Esperanto

Mi skribas por informi vin, ke...

Se usa cuando tienes noticias importantes

Italiano

Ti scrivo perché ho delle notizie importanti da darti.

Ĉu vi havas planojn por...?

Se usa cuando quieres invitar a alguien a un evento o a una reunión

Hai già dei piani per...?

Dankon pro sendii / inviti / diri...

Se usa para agradecer a alguien / invitar a alguien / adjuntar información

Grazie per aver inviato / invitato / allegato...

Mi estas tre dankema al vi por diri min / proponi min / skribi al mi...

Se usa cuando se agradece sinceramente a alguien por decir algo / ofrecer algo / escribir en referencia a algo

Ti ringrazio molto per avermi fatto sapere... / per avermi offerto... / per avermi scritto...

Ĝi estis tiel afabla, ke vi skribas / invitas min / sendas min...

Se usa cuando se aprecia sinceramente a alguien por escribirte / por invitarte a / por enviarte algo

Sono felice di ricevere la tua lettera / il tuo invito / il tuo messaggio

Mi estas ĝojgita anonci, ke...

Se usa cuando se anuncian buenas noticias a los amigos

Sono felice di annunciarti che...

Mi ĝojis aŭdi, ke...

Se usa cuando se transmite un mensaje o una noticia

Sono davvero felice di sapere che...

Mi bedaŭras informi vin, ke...

Se usa cuando se anuncian malas noticias a un amigo

Mi dispiace molto doverti dire che...

Mi bedaŭras aŭdi tion...

Se usa para consolar a un amigo cuando ha recibido malas noticias

Mi dispiace sapere che...

Mi dankus, se vi kontrolus mian novan retejon ĉe...

Se usa cuando se quiere que un amigo vea tu nueva página web

Dai un'occhiata al mio nuovo sito... e dimmi cosa ne pensi.

Bonvolu aldoni min sur... mesaĝisto. Mia uzantnomo estas...

Se usa cuando se quiere que un amigo te agregue a un servicio de mensajería instantánea para poder comunicarse más a menudo

Aggiungimi su... . Il mio contatto è...

Email - Conclusión

Esperanto

Salutu al... kaj diru al ili kiel mi perdiĝas ilin.

Se usa cuando quieres decirle a alguien que lo extrañas a través del destinatario del email

Italiano

Porta i miei saluti a... e digli/dille che mi manca molto.

...sendas lian/ŝian amon.

Se usa cuando otra persona envía saludos en un email

...ti manda i suoi saluti.

Diru saluton al... por mi.

Se usa cuando se quiere saludar a otra persona a través del destinatario

Salutami...

Mi antaŭĝuas aŭdi de vi baldaŭ.

Se usa cuando se desea recibir una respuesta

Scrivimi presto.

Reskribu baldaŭ.

Directo, se usa cuando se desea recibir una respuesta

Rispondimi presto.

Skribu reen kiam...

Se usa cuando quieres que el destinatario solo responda cuando tenga noticias de algo

Rispondimi non appena...

Sendu al mi sciigon, kiam vi scias ion pli.

Se usa cuando quieres que el destinatario solo responda cuando tenga noticias de algo

Scrivimi non appena sai qualcosa.

Atentu.

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Stammi bene.

Mi amas vin.

Se usa al escribirle a la pareja

Ti amo.

Ĉion bonan,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

I migliori auguri

Personal Email

Ĉion bonan,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Con i migliori auguri

Ĉion bonan,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Cari saluti

Ĉion bonan,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Tante belle cose

Ĉiu mia amo,

Informal, se usa al escribirles a familiares o amigos

Un abbraccio,

Multe da amo,

Informal, se usa al escribirles a familiares

Con tanto amore

Multa amo,

Informal, se usa al escribirles a familiares

Tanti cari saluti